

2025 年 6 月四级真题解析 [第一套]

Part I Writing

• 审题 •

作文要求考生就大学语文是否应该被设为必修课阐述观点。如果持支持态度，理由可以是它能提高学生的语言能力、文化意识和分析能力；如果持反对意见，可以从以下三个方面论证：一是挤占理工科学生专业学习时间；二是语言能力提升重在实践应用，而非必修课程；三是硬性必修可能引发学习反感，反而削弱语文学习效果。无论持何种观点，均需做到理由充分，论证有力。

• 参考范文&点评 •

As a fundamental discipline, College Chinese plays a crucial role in higher education.¹ I firmly support making it a compulsory course because it enhances students' language proficiency, cultural literacy, and analytical abilities.²

First, College Chinese strengthens students' reading comprehension and writing skills, which are indispensable for academic papers and professional reports.³ Many graduates struggle with formal documentation, and this course provides systematic training. Second, through studying classical and contemporary Chinese works, students gain deeper cultural insights and develop national identity, which is particularly valuable in today's globalized world.⁴ Most importantly, College Chinese cultivates sophisticated analytical skills.⁵ By interpreting complex texts such as ancient poems and philosophical essays, students learn to identify implicit meanings, evaluate different perspectives, and construct well-reasoned arguments—abilities that go beyond academic boundaries and are highly applicable to careers in law, business, and medicine.

In conclusion, mandating College Chinese ensures students acquire essential communication skills, cultural literacy, and analytical thinking capabilities.⁶ These competencies make graduates more competitive in the job market while preserving China's literary heritage. Universities should therefore recognize its comprehensive benefits.⁷

- 1 首先总体阐述大学语文的重要性，为下文论述作铺垫。
- 2 表明自己的立场并给出理由：坚定支持——因为它能提升学生的语言能力、文化素养和分析能力。
- 3 详细陈述第一个理由：大学语文课程能强化学生的阅读理解和写作能力，有助于撰写学术论文和专业报告。
- 4 详细陈述第二个理由：通过学习中国古今文学作品，学生能够深化文化认知并培养民族认同感。
- 5 详细陈述第三个理由：大学语文能培养高阶分析能力。
- 6 总结观点，将大学语文设为必修课能确保学生掌握必要的沟通技能、文化素养与思辨能力。
- 7 进一步阐述其意义，强调高校应充分重视大学语文。

• 范文译文 •

作为一门基础学科，大学语文在高等教育中发挥着至关重要的作用。我坚定支持将其设为必修课程，因为它能提升学生的语言能力、文化素养和分析能力。

首先，大学语文课程能强化学生的阅读理解和写作技能，这些技能对学术论文与专业报告的撰写不可或缺。许多毕业生在正式文书写作方面存在困难，而该课程能提供系统训练。其次，通过学习中国古今文学作品，学生能够深化文化认知并培养民族认同感，这在当今全球化时代尤为珍贵。最重要的是，大学语文能培养

高阶分析能力。通过解读古诗文和哲学典籍等复杂文本，学生能学会领会深层含义、权衡多元观点并构建缜密论证，这些超越学术疆界的素养在法律、商业及医学等职业领域都具有极高的实用价值。

综上所述，将大学语文设为必修课能确保学生掌握必要的沟通技能、文化素养与思辨能力。这些素养既能增强毕业生的就业竞争力，又能传承中华文脉。因此，高校应当认识到其综合价值。

• 亮点词汇 •

fundamental 基础的，基本的	cultural literacy 文化素养	cultural insights 文化认知
discipline 课程	analytical 分析的	national identity 民族认同感
play a crucial role in 在……中 发挥至关重要的作用	indispensable 不可或缺的	sophisticated 先进的，高级的
compulsory course 必修课	formal documentation 正式文书， 正式文件	implicit 隐含的，内在的
enhance 提升，提高	systematic training 系统训练	mandate 强制执行
language proficiency 语言能力	contemporary 当代的	

• 写作句型 •

1. By interpreting... students learn to... abilities that go beyond academic boundaries and are highly applicable to careers in...

句型意为“通过解读……学生学会……这些超越学术疆界的素养在……等职业领域都具有极高的实用价值”。该句句首使用了“介词+doing”的结构，表示方式，that引导定语从句，修饰先行词abilities，而go beyond academic boundaries是习惯表达，意思是“超越学术疆界”。

2. These competencies make graduates more competitive... while preserving...

句型意为“这些素养既能增强毕业生……竞争力，又能传承……”。句中使用了make... more competitive的结构，意为“让……更有竞争力”；while表示“与……同时”。

Part II > Listening Comprehension

Section A

News Report One

• 听力原文 •

[1] Everything changed for 7-year-old Tariq when he slapped some butter on an ear of corn. He knew it tasted good, but butter made it better. His passion for produce got him a position as South Dakota's official Corn Ambassador. Tariq's profession of love for his favorite vegetable earned him the name "the Corn Kid". This was after his online interview attracted millions of views and was made into a song. South Dakota is one of the top corn producers in America. The corn provides nourishment across the globe. Tariq said, "Not everyone has to like corn, but everyone should definitely try it, especially with butter." [2] Tariq and his family were invited to South Dakota to attend the honorary ceremony at the state's Corn Palace. Officials wanted to highlight South Dakota's two largest industries: tourism and agriculture. Tariq couldn't believe his eyes when he saw the palace made of corn.

• 答案详解 •

1. How did Tariq make corn taste better? 塔里克是如何让玉米变得更美味的?

- | | |
|-----------------|-----------------|
| A) 通过在它上面抹一些黄油。 | C) 通过在南达科他州种植它。 |
| B) 通过增加其营养。 | D) 通过用植物油烹饪它。 |

解析 → 新闻开头提到, 当7岁的塔里克在玉米穗上涂抹一些黄油时, 一切都改变了。他知道玉米本身味道不错, 但黄油让它更美味。由此可知, 选项A为正确答案。其余三项均与新闻内容不符, 故排除。

2. Why were Tariq and his family invited to South Dakota? 为什么塔里克和家人受邀前往南达科他州?

A) 向游客介绍他们的玉米。

C) 与其他玉米种植者分享经验。

B) 参加一个荣誉仪式。

D) 在该州的玉米宫展出他们的玉米。

解析 → 新闻后半部分提到, 塔里克和他的家人受邀前往南达科他州, 参加在该州玉米宫举行的荣誉仪式。故选项B为正确答案。其余三个选项新闻并未提及, 可排除。

News Report Two

• 听力原文 •

Two arrests were announced Thursday. [3] The arrests were in connection with a string of mail thefts from U.S. Postal Service's collection boxes in Marion County and for the possession of a stolen postal key, according to the Department of Justice.

[3] Jordan Jax and Tarod Goodman, both 23, were arrested after evidence gathered in an investigation showed the pair stole mail on multiple occasions using a postal key, according to a news release.

Jax and Goodman stole mail for around four months. Investigators reviewed videos of the collection boxes; the video showed the two men loading the stolen mail into Jax's vehicle. Investigators were also able to recover the key that was used to open the collection boxes.

[4] Jax and Goodman each face up to five years in federal prison in the mail thefts and up to ten years for possession of the postal key.

• 答案详解 •

3. What did Jordan Jax and Tarod Goodman do according to a news release?

根据新闻稿, 乔丹·贾克斯和塔拉·古德曼做了什么?

A) 多次盗窃邮件。

C) 多次袭击邮递员。

B) 非法伪造邮政钥匙。

D) 破坏多个邮政收件箱。

解析 → 新闻中多处提到两人涉嫌多次盗窃邮件, 故选A。其余三项新闻中均未提及, 可排除。

4. What do Jordan Jax and Tarod Goodman face? 乔丹·贾克斯和塔拉·古德曼面临什么?

A) 终身监禁。

C) 二十三年的苦役。

B) 丧失所有财产。

D) 长达十五年的监禁。

解析 → 新闻末尾提到, 贾克斯和古德曼因盗窃邮件罪, 每人面临最高五年的联邦监禁, 因持有邮政钥匙, 每人面临最高十年的联邦监禁。由此可知, 两项罪责加起来, 联邦监禁时长共计15年, 选项D为正确答案。其余三项新闻中均未提及, 可排除。

News Report Three

• 听力原文 •

Can fast-fashion be sustainable? Researchers think yes. Identifying why the fast-fashion business model creates waste and determining whether regulators can establish incentives for consumers and manufacturers are steps to reduce waste.

[5] Recently, the clothing industry has come under attack for creating a waste problem with serious environmental consequences. In the absence of environmentally and economically feasible recycling options, fast-fashion manufacturers pump out low-quality clothes produced in high volumes that are worn only a few times and then discarded.

[6] The researchers put forth policy contributions, ranging from sustainable disposal of leftover stock to production tax to incentivize both manufacturers and consumers to be more waste conscious.

[7] In order to devise effective policies to curb the environmental impact of the clothing industry, it is important to identify the source of the problem in the supply chain. Manufacturers, consumers, and regulatory bodies can then take an informed approach to recognize the environmental impact of fast-fashion and to design an ecosystem to reduce waste, incentivize innovation, and create new business models to manage waste.

• 答案详解 •

5. Why has the clothing industry come under attack? 为什么服装行业遭到了抨击?

A) 它逃避监管, 误导消费者。

C) 它造成浪费, 严重影响环境。

B) 它忽视了经济可行的回收方案。

D) 它生产的衣服只有极少数人买得起。

解析 新闻中提到, 最近, 服装行业因制造严重危害环境的废弃物问题而备受指责。由此可知, 选项C为正确答案。根据新闻所述, 由于缺乏环保且经济可行的回收方案, 快时尚制造商大量生产劣质服装, 而非该行业忽视了经济可行的回收方案, 故排除选项B。其余两个选项新闻中均未提及, 可排除。

6. Why did the researchers put forth such policies as production tax?

为什么研究人员提出像生产税这样的政策?

A) 减少消费者购买优质服装的开支。

C) 激励制造商对消费者更加友好。

B) 使整个快时尚产业实现可持续发展。

D) 敦促制造商和消费者减少浪费。

解析 新闻中提到, 针对服装行业造成的严重的环境问题, 研究人员提出了一系列政策建议, 内容涵盖从剩余库存的可持续处理到征收生产税等多个方面, 旨在激励制造商和消费者增强废弃物意识。由此可知, 选项D为正确答案。其余三个选项新闻中均未提及, 可排除。

7. What should be done first to eliminate the harm caused by the clothing industry?

为消除服装行业带来的危害, 首先要做什么?

A) 认识到对消费者的影响。

C) 放弃现有的商业模式。

B) 找出问题的根源。

D) 建立强有力的监管机构。

解析 新闻后面部分提到, 为了制定有效的政策以遏制服装业对环境的影响, 找出供应链中问题的根源至关重要。这样一来, 制造商、消费者和监管机构可以采取明智的方法去解决这个问题。因此, 为消除服装行业带来的危害, 首先应找出问题根源所在, 选项B为正确答案。其余三个选项新闻中均未提及, 可排除。

Section B

Conversation One

• 听力原文 •

M: Hey Mary, you seem to be very much annoyed. What happened?

W: [8] Rush hour in this city is killing me.

M: Ah, yes. Rush hour is terrible, especially in the morning between 8 and 9. But what else can you expect in a city this big?

W: Well, I think the local government could help improve things. I mean, getting rid of rush hour may be impossible, but it could be made more tolerable, don't you think?

M: Um... but I'm not sure how.

W: [9] Well, for example, the subway system could have air conditioning. I know many cities in the world have air conditioning in their subway, so why can't we? It gets so hot in the summer. I can hardly breathe down there. And add to that the rush-hour crowds with strangers packed close together in the subway carriages, the whole thing is just horrible.

M: Ah, yes, you are completely right. The trains here are too old. The government should definitely invest in new ones with air conditioning. [10] I guess I'm fortunate I take the bus instead.

W: Oh, that's much better.

M: Yeah, it's more convenient. [10] Bus No. 36 goes straight from my house to the office. It's a 30-minute ride and I don't have to make any changes.

W: That sounds nice. I tell you, my current commute is killing me. Maybe I should move closer to the office.

M: Well, I know a great housing agent. I found the flat I'm living in now through him. And I love it.

W: [11] Hmm, could you send me his number, please?

M: Sure thing. Just tell him exactly what you are looking for and I'm sure he will find something good.

• 答案详解 •

8. **Why is the woman complaining?** 女士为什么在抱怨?

A) 这个城市高峰时段的交通让人无法忍受。

C) 当地政府效率低下。

B) 她无法避开高峰时段的交通。

D) 这座城市太大, 出行不便。

解析 在对话开头女性就抱怨这个城市的交通高峰期简直要把她逼疯了, 所以答案是A项。其他三项拼凑了对话中的几处信息, 不符合对话内容, 故排除。

9. **What does the woman suggest doing?** 女士建议做什么?

A) 升级地铁车厢。

C) 为城市地铁安装空调。

B) 增加公交线路数量。

D) 向其他大城市学习。

解析 在对话中, 女士提出当地政府可以帮忙改善高峰时段的交通状况, 比如地铁系统可以装空调, 所以答案是C项。女士虽然提到了地铁车厢里高峰时段人群拥挤的状况, 但是并没有提到升级地铁车厢, 故排除A项; B项在对话中没有相关信息, 故排除; 女士虽然提到世界上很多城市的地铁都有空调, 他们所在的城市为什么不能有, 但女士提到这个只是为了支持自己安装空调的观点, 并非她的建议, 故排除D项。

10. **What do we learn about the man from the conversation?** 从对话中我们了解到关于男士的什么信息?

A) 他也饱受高峰时段拥挤之苦。

C) 他乘半小时公交车去上班。

B) 他很幸运, 住得离工作地点很近。

D) 他打算搬到离办公室更近的地方。

解析 在对话中, 男士和女士讨论完闷热的地铁后, 他提到自己还算幸运, 因为他坐公交车通勤。之后他又补充说36路公交车从他家直达办公室, 车程30分钟, 而且不用换乘, 所以答案是C项。A项中的“饱受高峰时段拥挤之苦”与男士认为的自己很幸运相矛盾, 故排除; 男士的住处离办公室需要30分钟的公交车程, 他只是可以坐公交直达, 并非距离非常近, 故排除B项; 女士提到自己也许该搬到离办公室更近的地方, 并非男士的想法, 故排除D项。

11. **What does the woman ask the man to do at the end of the conversation?** 在对话结尾, 女士让男士做什么?

A) 向她推荐他办公室附近的好房子。

C) 告诉她具体要找什么样的房产。

B) 把他的房产中介的电话号码发给她。

D) 确保中介为她找到合适的房子。

解析 在对话中, 女士提到她现在的通勤简直把她逼疯了, 也许她应该搬到离办公室更近的地方, 男士提到自己认识一个很棒的房产中介, 他现在住的公寓就是通过这名房产中介找到的, 女士紧接着问男士是否可以把这位房产中介的电话号码发给她, 所以答案是B项。男士提到女士可以告诉房产中介她具体想要什么样的房子, 并相信中介一定能够找到合适的, 其他三项都是据此设置的干扰项, 与对话内容不符, 故均排除。

Conversation Two

• 听力原文 •

M: Did you hear about Johnny?

W: No. Why? Is he okay?

M: [12] He had some plastic surgery done.

W: What? Why?

M: Do you remember he had a scar on his face?

W: Yes, of course. He always had that. I've known him since primary school, and I always remember him having that on his cheek.

M: Well, he had it fixed.

W: [13] Fixed? What do you mean? You can't fix a scar.

M: You know what I mean? He had an operation done on it, plastic surgery, in order to cover it and make it less noticeable.

W: Oh, well, that's ridiculous, isn't it? It was noticeable, sure. But it wasn't an ugly scar. It never occurred to me that he should have it taken care of like that.

M: I agree. I can understand some scars and physical defects can be ugly and distracting, but not Johnny's. [14] In fact, I thought it added character... like it gave him a certain uniqueness.

W: He must have felt differently though. He must have felt self-conscious and insecure, perhaps.

M: No, no, that's not the reason. He was totally fine with his scar. As you said, he had had it for most of his life.

W: Then why did he have the operation?

M: Because his girlfriend wanted him to.

W: What? [15] That's so superficial and selfish of her. If Johnny's girlfriend doesn't like him for who he is, then she does not deserve to be his girlfriend.

M: [15] You are right. So he is insane to give in to her like that. But when I told him, he said he loves her and would just do what she wants him to.

W: What a fool he is.



• 答案详解 •

12. What does the man say about Johnny? 关于约翰尼, 男士说了什么?

A) 他因脸颊上的伤疤而被人们记住。

C) 他在学校时总是愁眉苦脸。

B) 他几天前接受了心脏手术。

D) 他做了整形手术。

解析 在对话开头, 男士就告诉女士约翰尼做了整形手术, 所以答案是D项。对话中, 男士只是单纯询问女士是否还记得约翰尼脸上有道疤, 并没有直接说人们能记住约翰尼是因为他脸上有道疤, 故排除A项。B项的“心脏手术”与对话中的“整形手术”不符, 故排除; C项在对话中没有相关信息, 故也排除。

13. What does the woman find puzzling? 女士对什么感到困惑?

A) 男士对约翰尼的深切同情。

C) 男士对所发生事情的掩盖。

B) 男士使用“修复”这个表达。

D) 男士对童年的美好记忆。

解析 在对话中, 当男士提到约翰尼把那道疤修复了, 女士反问道: “修复? 什么意思啊? 疤痕怎么能修复啊!” 显然, 这里她对“修复”这个表达感到困惑, 男士随后解释“修复”指的是通过整形手术把疤痕掩盖住, 让它不那么明显, 由此可知, 答案是B项。其他选项都与题目要求无关, 故均排除。

14. What did the man think of Johnny's scar? 关于约翰尼的疤痕, 男士是怎么看的?

A) 疤痕让他显得格格外有型。

C) 疤痕似乎赋予了他某种独特性。

B) 疤痕让他看起来更有男子气概。

D) 疤痕似乎弥补了他的身体缺陷。

解析 在对话中, 男士评价约翰尼的疤痕为他增添了个性……就像赋予了他某种独特性, 所以答案是C项。A项“让他显得格格外有型”、B项“让他更有男子气概”、D项“弥补了他的身体缺陷”都与男士所认为的“某种独特性”不符, 故均排除。

15. How could we describe the speakers' attitude towards Johnny's girlfriend?

我们该如何描述说话者对约翰尼女朋友的态度?

A) 宽容的。

C) 冷漠的。

B) 敌对的。

D) 批判的。

解析 → 在对话中，女士指责约翰尼的女朋友太肤浅、太自私了，并认为如果她不能接受他本来的样子，那她根本不配做他的女朋友；男士首先认同女士的看法，然后说约翰尼向女朋友妥协，简直是疯了。两位说话者的态度均带有对约翰尼女朋友明显的否定和批评，D项“批判的”符合语境，为正确选项。A项“宽容的”、C项“冷漠的”均与对话内容不符，故均排除；虽然两位说话者明确批评约翰尼的女朋友，但语气并未上升到敌对或仇恨的程度，B项“敌对的”语气过重，故排除。

Section C

Passage One

• 听力原文 •

Talking is unique to humans. An animal might make 10 different sounds, but an adult human knows more than 20,000 words. Additionally, we're the only animal that expresses thoughts in full sentences. [16] Researchers don't think language was invented; instead, they think it evolved. How did talking evolve? There are two main theories.

[17] The first theory is that language started with people making different sounds, mostly imitating the things around them, like animal calls, nature sounds, and the sounds of tools. Perhaps they made the sound of wind to comment on the weather or imitated the sound of a bird to tell a friend that there was a bird nearby. Then over hundreds of thousands of years, those sounds turned into words that people began to learn as part of their language. At some point, people started stringing the words together to form sentences.

The other main theory, which is more recent, is that people started off by gesturing—pointing at things with their hands and imitating actions using their bodies. Eventually these gestures turned into a full sign language. This theory guesses that after developing sign languages, people eventually started making sounds along with their gestures. At some point, they switched to mostly making sounds that became words instead of just using their bodies. [18] The reason they switched to making sounds, the theory goes, is that talking out loud lets you communicate with someone even when you can't see them.

• 答案详解 •

16. **How did language come into being according to researchers?** 根据研究人员的说法，语言是如何产生的？

- A) 通过深思熟虑。 C) 通过发明。
B) 通过进化。 D) 通过合作。

解析 → 文章开头部分明确提到，研究人员认为语言并非被发明出来的，而是逐步进化而来的。选项B与文章表述一致，因此为正确答案。其他三项均不是研究人员所认为的语言产生的方式。

17. **How did language start according to the first theory?** 根据第一种理论，语言是如何起源的？

- A) 人们模仿周围的声音。 C) 人们互相展示附近的事物。
B) 人们与附近的动物互动。 D) 人们尝试将声音串连起来。

解析 → 文章中提到，根据第一种理论，语言起源于人类发出不同的声音，大多是对周围事物的模仿，比如动物的叫声、大自然的声响以及工具的声音。选项A与文章内容一致，因此为正确答案。在某个阶段，人们开始将词汇串连起来，形成了句子，由此可知选项D（串连声音）与原文矛盾；选项B和C与第一种理论无关。

18. **Why did people switch from gesturing to making sounds according to the more recent theory?**

根据新近的理论，人们为什么从使用手势交流转变为发出声音交流？

- A) 发声可以解放双手去做其他事情。 C) 发声能让人更明确地表达想法。
B) 事实证明，发声明显比手语更简单。 D) 发声能帮助人们与目光不及的人交流。

解析 → 文章最后提到，该理论认为，人们之所以转向发声交流，是因为大声说话能让人们在无法看到对方的情况下依然保持沟通。选项D与文章内容一致，因此为正确答案。其他三个选项文章未提及。

Passage Two

• 听力原文 •

Is it a good idea to display luxury brands and other signals of status? It depends on the situation. Studies have shown that people who appear to be wealthy tend to be considered more intelligent, disciplined, and competent than those who do not. [19] But new research found that people believe someone who shows off their social status cares more about benefiting themselves than helping others. This means people are less willing to collaborate with them. Modesty may be key when cooperation is essential, but the researchers also found that in some cases, status signaling has advantages.

Experiments showed that participants were less likely to choose someone who signals their wealth or status to join a group seeking cooperative members. [20] But participants were more likely to choose that person when they're looking for a competitive team member. These findings suggest that people should change how they present themselves depending on their social goal.

This is the era of social media. [21] People can easily share their wealth and status to large audiences, but they need to consider the consequences. Posting about luxury purchases and expensive vacations online may help you to persuade others and frighten competitors, but it could also signal to potential friends or future employers that you are unlikely to think about the needs of others. This makes things tricky for people who may want to impress others while also demonstrating that they are a team player.

• 答案详解 •

19. How would people describe someone who shows off their social status according to new research?

根据新研究，人们会如何描述那些炫耀自己社会地位的人？

A) 高度自律的。

C) 有点自私的。

B) 相当自信的。

D) 非常聪明的。

解析 → 文章开头部分提到，但新研究发现，人们认为炫耀社会地位的人更关心自身利益，而非帮助他人，即更关注自身利益，显得自私。选项C与文章内容一致，因此为正确答案。选项A和D是人们对富人的传统印象，而非新研究的结论；选项B文章未提及。

20. When were participants more likely to choose someone who signaled their wealth or status?

在什么情况下，参与者更有可能选择那些炫耀自己财富或地位的人？

A) 当他们想要一个竞争型团队成员时。

C) 当他们发现合作对自己至关重要时。

B) 当他们在寻找一个合作型同事时。

D) 当他们在寻求他人帮助时。

解析 → 文章中间部分提到，实验表明，当参与者在寻找竞争型团队成员时，却更倾向于选择炫耀财富或地位的人。选项A与文章内容一致，因此为正确答案。当参与者为寻求合作型成员的团队挑选人员时，他们不太可能选择炫耀财富或地位的人，由此可知选项B与原文矛盾；选项C和D与实验条件无关。

21. What should people do when sharing their wealth and status online?

人们在网上分享自己的财富和地位时应该怎么做？

A) 避免吓到竞争对手。

C) 采用有说服力的策略。

B) 明确他们的社交目标。

D) 考虑后果。

解析 → 文章最后提到，人们可以轻松地向大量受众分享自己的财富和地位，但需要考虑后果，因为这既可能吸引他人，也可能传递自私的信号。选项D与文章内容一致，因此为正确答案。其他三个选项（避免吓到对手、明确社交目标、采用有说服力的策略）均为对原文细节的曲解，文章未强调具体行为。

Passage Three

• 听力原文 •

Human fascination with animals goes back as far as humans do. [22] Of the oldest cave paintings discovered, some are up to 40,000 years old, and there are more images of animals than humans. At some point, humans began to capture and hold animals.

[23] The first-known collections were held by royalty and were not open to the public. In Egypt, researchers have found buildings from around 3500 B.C., containing the remains of animals, including elephants, which were not native to Egypt. But life wasn't easy for these animals. They probably had short lives, and their remains show evidence of severe injuries.

The first public exhibit of animals may have been created by Egypt's Queen Hatshepsut around 1480 B.C. Researchers think the zoo was started with animals brought home from a far-off land known as Punt. [24] It's unclear why the Queen built the zoo, but it might have been to show off her wealth and power.

Early zoos are found all over the world. In China, Emperor Wenwang is said to have built a "Garden of Intelligence" around 1060 B.C. It included deer, birds, and many fish. [25] In England, King Henry I set up a collection of animals in about 1110 as part of the royal estate. His collection included tigers and lions. This collection eventually moved to the Tower of London in 1235. The collection stayed at that location for 600 years.

• 答案详解 •

22. **What can we see in the oldest cave paintings?** 在最古老的洞穴壁画中我们能看到什么?

A) 大量人类捕捉动物的证据。

C) 建筑物的图像少于动物的图像。

B) 动物的图像多于人类的图像。

D) 几乎没有证据表明人类对动物痴迷。

解析 文章开头提到, 在已发现的最古老洞穴壁画中, 有些距今可达4万年, 其中动物的图像比人类图像更多。选项B与文章内容一致, 因此为正确答案。其余三个选项均与文章内容不符。

23. **What do we learn about the first-known collections of animals?**

关于已知最早动物收藏, 我们了解到了什么?

A) 它们向公众开放。

C) 它们由皇室饲养。

B) 它们主要是本地的。

D) 它们几乎没有受伤。

解析 文章中提到, 已知最早动物收藏由皇室持有, 且不向公众开放。由此可排除选项A, 选项C与文章内容一致, 因此为正确答案。文章未提及已知最早动物收藏是否主要是本地动物, 故排除B; 选项D(几乎没有受伤)与文章“遗骸中也可见严重受伤的痕迹”冲突, 故排除。

24. **What might be the reason the Egyptian Queen created the zoo?** 埃及女王建造动物园的原因可能是什么?

A) 让公众能够近距离观看动物。

C) 保护濒危动物。

B) 向埃及人介绍来自蓬特的动物。

D) 炫耀她的财富和权力。

解析 文章中间部分提到, 埃及女王哈特谢普苏特建造动物园的原因尚不清楚, 但可能是为了炫耀她的财富与权力。选项D与文章内容一致, 因此为正确答案。其余三个选项文章未提及。

25. **What do we learn about King Henry I's collection of animals in England?**

关于国王亨利一世在英国的动物收藏, 我们了解到了什么?

A) 它是皇家领地的一部分。

C) 它是王国设备最完善的动物园。

B) 它是野生动物的庇护所。

D) 它是第一个公开的动物展览。

解析 文章最后提到, 在英国, 国王亨利一世约在1110年将动物收藏作为皇家领地的一部分。选项A与文章内容一致, 因此为正确答案。根据文章内容, 最早动物公开展览可能由埃及女王哈特谢普苏特于约公元前1480年创建, 且文章并未提及国王亨利一世动物收藏的公开性, 由此可知选项D与文章内容不符; 选项B和选项C文章未提及。

Section A

• 概览 •

本文节选自2018年3月20日发表于*Science Daily*上的一篇标题为 “We start caring about our reputations as early as kindergarten” 的文章。文章指出, 研究表明, 五岁左右的儿童已经开始关注自身公众形象并策略性地塑造积极声誉, 这种对社会地位的在意从成人延伸且跨文化存在, 科学家将进一步探究其更早阶段的形成机制。

• 全文翻译 •

长期以来, 心理学家一直对我们如何构建自我身份以及我们在社会中展示自我的方式很感兴趣。新的研究发现表明, 我们在成年人身上看到的那种 [26] 复杂且具策略性的自我展示行为出现的年龄比 [27] 先前已知的要早得多。

研究表明, 儿童对社会地位的认知源于成年人。和成年人一样, 孩子们希望被自己仰慕的人 [28] 认可。互动体验可以为儿童提供机会, 让他们了解是什么 [29] 构成了理想的声誉, 以及在社交环境中哪些策略能有效 [30] 树立起良好的声誉。

五岁儿童不仅已具备声誉意识, 还会通过策略性行为来改变其外界形象。为了在关键观察者眼中显得有道德或符合社会良善标准, 他们会 [31] 调整自身行为。尽管我们知道成年人会运用五花八门的特质进行印象管理, 但目前尚不清楚儿童是否 [32] 理解并运用 “不同特质在不同情境下对不同 [33] 观察方具有不同价值” 这一规律。进一步去思考儿童在管理控制自己声誉的这一过程中哪些地方成功了、哪些地方 [34] 难以应对, 对我们而言很重要。

需要思考的一个问题是: “在五岁之前会发生什么?” 孩子们并非在踏入幼儿园的第一天就 [35] 突然形成了声誉的观念。因此顺理成章的问题是: “更早的时候发生了什么呢?”

• 答案详解 •

26. D) complex (adj. 复杂的)

语法判断 空格前是the kinds of, 空格后是and strategic self-presentation behaviour。and连接并列成分, strategic为形容词, 故空格处需填入形容词, 与strategic共同修饰behaviour。

语义判断 由定语从句we see in adults可知, 这种展示自我的行为是人们在成年人身上看到的, 它具有复杂性, 因为, 一般而言, 人越长大行为越复杂, 故空格处应填入complex一词, 与and后的strategic (策略性的) 构成语义上的并列关系, 故选D。

27. G) previously (adv. 以前, 先前)

语法判断 该句为比较结构, than引导比较状语从句, 从句中省略了主语和be动词, 完整形式可能为than [it was] _____ known。known为过去分词, 此处需填入副词修饰 known。

语义判断 New findings (新发现) 暗示前后认知的差异, 即现在的发现与过去的认知进行对比。代入previously, than previously known明确表达 “比先前已知的要早得多”, 符合语境, 故为答案。

28. A) accepted (v. 认可; 接受)

语法判断 空格前为want to be, 空格后是动作执行者by those..., 空格处需填入动词的过去分词形式, 构成完整的被动语态。

语义判断 前句指出 “儿童对社会地位的认知源于成年人”, 本句通过Like grown-ups类比, 说明儿童与成人有相似需求, 即希望被自己仰慕的人____。admire (仰慕) 暗示对象是儿童认可的权威或榜样, 而前一句中提及的social standing (社会地位) 关系到他人的评价与接纳。成年人渴望被社会认可, 儿童同样如此, 故空格处需体现 “被认可、被接纳” 的语义, 应填入accepted。

29. E) constitutes (v. 构成, 组成)

语法判断 空格前的what在从句中作主语, 空格后是宾语, 空格处需填入谓语动词。

语义判断 前一句提到“互动体验可以为儿童提供机会”, 此处的机会指“让他们了解是什么____理想的声誉”。代入选项可知, constitutes (构成, 组成) 符合此处语境, 句意为“让他们了解是什么构成了理想的声誉”。

30. C) building (v. 建立, 构建)

语法判断 空格前为介词for, 空格后是名词短语a good reputation, 介词后接动词时需用动名词形式, 因此空格处需填入动名词, 构成目的状语结构“for+动名词+宾语”。

语义判断 前面部分提及“了解是什么构成了理想的声誉”, 然后用and连接空格所在的并列部分, 进一步说明维护声誉的策略。代入选项可知, building “建立, 构建”符合此处语境, 句意为“在社交环境中哪些策略能有效树立起良好的声誉”。前后文形成逻辑链条, 即先认知“声誉的要素组成”, 再掌握“声誉的树立方法”。

31. O) vary (v. 变化; 改变)

语法判断 空格前是情态动词will, 空格后是名词短语their behaviour, 故空格处应填动词原形。

语义判断 前一句指出“五岁儿童不仅已具备声誉意识, 还会通过策略性行为来改变其外界形象”。本句承接alter their outward image, 说明他们会通过调整行为来达成不同的目的。vary有“改变”之意, 符合此处语境, 且与alter形成语义复现。

32. N) understand (v. 理解, 明白)

语法判断 空格前是宾语从句的主语children, 空格后是and use...。and连接并列成分, use为动词原形, 故空格处应填入动词原形, 与use并列, 充当谓语。

语义判断 前半句是while引导的让步状语从句, 意为“尽管我们知道成年人会运用五花八门的特质进行印象管理”, 由此可推测, 主句要表达的意思应该是, 但不知道儿童是否懂得或运用类似的策略进行印象管理。结合备选项及空格后的and use可知, 空格处应填入understand, 该词与use (运用) 形成认知递进, 即先理解规律, 再付诸实践。故答案为understand。

33. B) audiences (n. 观众, 听众)

语法判断 空格位于句末, 其前面为形容词different, 故空格处应填名词。

语义判断 此句意为“不同特质在不同情境下对不同____具有不同价值”。代入选项可知, audiences符合此处语境, 此处并非特指“观众”, 而是引申为“社交场景中的观察方”, 如老师、同伴、家长等。

34. L) struggle (v. 艰难地行进; 吃力地进行)

语法判断 空格位于句末, 其前面是宾语从句的主语they, 空格处应填谓语动词。where... succeed和where they ____是consider的并列宾语从句, 故空格处所填词与succeed并列, 需填入动词原形。

语义判断 前半句讨论成功控制声誉的环节, 后半句应指向失败或难以控制的环节。该词与succeed形成对比, 体现研究的客观性, 既肯定儿童的策略性能力, 也指出其可能存在的认知局限。struggle在此取“艰难应对”之意, 符合语境, 故为答案。

35. M) suddenly (adv. 突然地; 忽然)

语法判断 pop into existence (突然产生) 为固定搭配, 故空格处需填入副词, 修饰动词pop。

语义判断 前文提出问题“在五岁之前会发生什么?”, 本句用don't否定了“孩子们在踏入幼儿园的第一天就____形成了声誉的观念”的情况, 又根据后文提到的问题“更早的时候发生了什么呢?”, 可知儿童形成有关声誉的观念并非是一蹴而就的。suddenly “突然地”符合此处语境, 故为答案。

干扰项注释

F) deputies (n. 代理人; 副手) H) revolving (v. 旋转 *adj.* 旋转的; 循环的) I) samples (n. 样品, 样本 *v.* 采样, 取样) J) selected (*adj.* 挑选出来的 *v.* 选择, 挑选) K) solemn (*adj.* 庄严的, 严肃的)

本文主要讨论了英国设计科技的教育现状并介绍了“设计冒险家”竞赛及其对这一现状的改善作用。英国“设计与技术”学科学生数量下降近10%，创意产业面临技能短缺。“设计冒险家”竞赛通过让13-16岁学生设计可持续且具商业价值的产品，培养其创新、预算和营销等能力。该竞赛由银行资助，设计师免费指导，获奖作品可在博物馆商店销售，既激发学生对设计技术的兴趣，也为行业储备人才，近年参与规模持续扩大。

· 全文翻译 ·

激发青年创意，投身设计领域

- A) [39] 最近，英国一家顶尖的设计联合会警告称，英国可能会面临创意技能短缺的问题，因为最新的数据显示，学习“设计与技术”课程的学生人数下降了近10%。这些数据显示，去年参加“设计与技术”考试的学生人数从204,788人减少至185,279人，降幅达10%。
- B) 创意产业联合会首席执行官约翰·坎普夫纳认为，这一数据下滑对英国极为成功的艺术和创意产业的技能培养渠道造成了令人担忧的影响。他说：“我们已经在多个工作岗位上面临技能短缺问题，比如动画制作和特效。” [45] 他补充道：“同样需要创新和技术能力相结合的工程行业也存在招聘难题。”
- C) 许多其他设计师和建筑师也对英国公司未来本土人才的供应表示担忧，行业机构指出，对基层支持的投入一直不足。 [37] 然而，如果这些设计师在今年早些时候去过伦敦设计博物馆的商店，或许就能减少他们的担忧。花10英镑，他们就能买到一款令人着迷的儿童玩具，叫作“炫目赛车”。这款气缸造型玩具（圆柱体外观）采用发条和弹性带驱动装置，零件极简，所有部件均100%可回收，并配有多款贴纸。它趣味十足、设计简约、引人注目，极具创意巧思。
- D) 当然，你可能会期望设计博物馆能委托设计一些有趣的物品，但这个玩具不同寻常。它是由芬奇利天主教高中九年级和十年级的六名男生设计的，是该博物馆2015年“设计冒险家”竞赛的获奖作品， [43] 这项竞赛面向13至16岁的学生，通过挑战他们为设计博物馆的商店开发兼具创意性、可持续性与商业可行性的新产品，将设计行业生动地呈现在他们面前，吸引了全国数百名参赛者。
- E) “我以前的学校组织过‘设计冒险家’竞赛，”芬奇利天主教高中的设计技术课程负责人利亚姆·豪里坎说。“四年前我换学校时，也将这项赛事引入新学校，因为它有助于培养学生的多项技能。”
- F) 去年竞赛的主题是“移动”，豪里坎最初让三个小组在午休和放学后进行创作，然后选出最具创新理念的小组。每所参赛的学校只能提交一份方案。“重要的是参与和实践的过程，”他说，“我做梦也没想到我们会赢。”
- G) 设计博物馆学习部门负责人凯瑟琳·里特曼·史密斯预计今年将有约1万名13至16岁的选手参赛。她表示，该项目是设计博物馆日程表上规模最大的活动，由德意志银行资助，是其青年发展计划“天生我材”的组成部分。“我们从2010年开始举办‘设计冒险家’竞赛，当时大约有800名年轻人参与，此后参赛人数稳步增长，”她说。 [41] “教师们喜欢这个竞赛，因为它培养的技能都是可在学科间迁移的，有助于证实设计学科的价值，”她解释道，而且告诉我，迄今为止已有近600所学校参加其中。
- H) 那么该竞赛是如何运作的呢？每年夏季会公布一个单词主题。今年的主题是“改变”。学校与学生小组合作，用简单材料设计富有想象力的产品方案，这些产品需能在设计博物馆商店以10英镑的价格出售。参赛学校随后在11月前注册，并最终提交设计方案。 [36] 在此过程中，教师会接受培训并获得支持，学生则可以获得设计师的辅导。额外惊喜在于，获胜者将能在次年春季看到自己的设计投入销售。
- I) 豪里坎和他的学生们在博物馆度过了一整天的快乐时光，他们被选为10所入围学校之一，向包括设计师贾斯珀·康兰在内的评审团展示他们的创意。随后，他们与肖尔迪奇的金设计工作室合作，在他们学校与设计师们见面，并与德意志银行的员工们共进午餐。学生们参与了决策过程，并进行了大量讨论——例如，他们更改了产品的名称。

- J) [44] “这项竞赛真正实用的一点，”豪里坎说，“在于它具有商业元素——因为获奖作品会真正上市销售，因此几个参赛的男生不仅需要设计游戏，还必须学习预算和营销知识。”利润会捐给慈善机构。“获胜团队可以选择将利润捐给何处，”里特曼·史密斯说。“芬奇利天主教高中的产品为大奥蒙德街医院筹集了约1,000英镑。”往年的获奖作品包括一款名为“鸽形彩旗”的DIY布艺材料包，以及一款名为“叭咚”的三折式钱包大小的旅行游戏盒，两端均设有目标区。
- K) [42] 学校参加“设计冒险家”竞赛无需花费任何费用；专业设计师免费提供服务。其中包括建筑师阿西夫·汗，他是设计博物馆的理事，曾在该博物馆担任驻馆设计师，帮助新锐建筑师。他近期受委托设计位于史密斯菲尔德的新伦敦博物馆大楼。
- L) 另一位专业设计师是电视节目主持人兼室内设计师娜奥米·克利弗，她是竞赛评委之一。“我非常愿意去鼓励年轻人，”她说，并指出设计是将文学、艺术、历史、地理和科学等其他学科融合在一起。[38] “鉴于当前设计教育在常规课程中的占比有限，我全力支持像‘设计冒险家’这样的竞赛——它有助于让标准课程变得生动有趣，”克利弗说。“而且评审日非常有趣。有些学生非常有想象力。有一个小组以木偶戏的形式展示了他们的创意，我们还看到了一些出色的演示模型。学生们表现出的自信以及他们从老师那里获得的支持总是让我印象深刻。”
- M) 里特曼·史密斯补充道：“设计技术已成为一个难以论证其价值的棘手学科，我们听说一些学校已撤销相关院系。[40] 我们发现，如果学生在九年级时参加了‘设计冒险家’竞赛，可能会促使他们在后续普通中等教育阶段选修设计技术这门课程。因此，我们正在竭力守护这门对工业发展和创业精神至关重要的学科。”

● 答案详解 ●

36. [题干译文] 在准备“设计冒险家”比赛的过程中，教师会接受培训和支持，而学生则会得到设计师的辅导。

[答案解析] H。由题干关键信息During the course、teachers、training and support、students、tutoring from designers定位到H段。H段倒数第二句提到，在此过程中，教师会接受培训并获得支持，学生则可以获得设计师的辅导。题干是对该句的同义转述，其中During the course of preparing for Design Ventura对应原文中的Along the way, teachers receive training and support对应原文中的there is training and support for teachers, students get tutoring from designers对应原文中的tutoring for students from designers，故答案为H。

37. [题干译文] 参观伦敦设计博物馆的商店可以减轻设计师们对英国本土人才未来供应的担忧。

[答案解析] C。由题干关键信息visit和the Design Museum shop in London定位到C段。C段第二句提到，然而，如果这些设计师在今年早些时候去过伦敦设计博物馆的商店，或许就能减少他们的担忧。题干是对该句的同义转述，其中visit和the Design Museum shop in London是原词复现，题干中的can reduce the designers' fears对应原文中的their fears may have been eased，而原文中的their fears指的就是C段第一句提到的内容，即许多其他设计师和建筑师也对英国公司未来本土人才的供应表示担忧，故答案为C。

38. [题干译文] “设计冒险家”竞赛的一位评委表示，该比赛为学校标准课程增添了活力。

[答案解析] L。由题干关键信息One of Design Ventura's judges和curriculum定位到L段。L段第一句提到了竞赛评委之一克利弗。第三句引述了克利弗的原话“鉴于当前设计教育在常规课程中的占比有限，我全力支持像‘设计冒险家’这样的竞赛——它有助于让标准课程变得生动有趣”，题干是对第一句和第三句的概括与转述，其中One of Design Ventura's judges和competition是原词复现，adds vigour to the standard curriculum in schools对应原文中的helps to bring the standard curriculum to life，故答案为L。

39. [题干译文] 英国“设计与技术”课程的注册人数去年下降了近10%。

[答案解析] A。由题干关键信息Design and Technology、decreased by nearly ten percent和last year定位到A段。A段提到，最近，英国一家顶尖的设计联合会警告称，英国可能会面临创意技能短缺的问题，因为最新的数据显示，学习“设计与技术”课程的学生人数下降了近10%。题干是对该句的同义转述，其中Design and Technology和last year是原词复现，decreased by nearly ten percent与原文中的a drop of almost 10 percent同义，Enrollment in Design and Technology与原文中的students studying Design and Technology同义，故答案为A。

40. **【题干译文】** 九年级学生参加“设计冒险家”竞赛可以激励他们后续选修设计技术这门课程。

【答案解析】 M。由题干关键信息Participation of ninth graders、Design Ventura、motivate和choose... as their subject定位到M段。M段的引语中的第二句提到,我们发现,如果学生在九年级时参加了“设计冒险家”竞赛,可能会促使他们在后续普通中等教育阶段选修设计技术这门课程。题干是对该句的同义转述,其中Participation of ninth graders in Design Ventura对应原文中的pupils take part in Design Ventura in Year Nine, motivate对应原文中的trigger, choose design technology as their subject对应原文中的opt for it at General Certificate of Secondary Education,故答案为M。

41. **【题干译文】** “设计冒险家”竞赛受到教师们的欢迎,因为它有助于证明设计作为学校学科的价值。

【答案解析】 G。由题干关键信息is welcomed by teachers和design as a school subject定位到G段。G段最后一句提到,教师们喜欢这个竞赛,因为它培养的技能都是可在学科间迁移的,有助于证实设计学科的价值。题干是对该句的同义转述,其中teachers和as a... subject是原词复现, is welcomed by与原文中的like同义, helps to prove the worth of对应原文中的helps to validate the value of,故答案为G。

42. **【题干译文】** 学校参加“设计冒险家”竞赛不需要支付任何费用。

【答案解析】 K。由题干关键信息schools、don't have to pay anything和to take part in the Design Ventura competition定位到K段。K段开头提到,学校参加“设计冒险家”竞赛无需花费任何费用。题干是对该句的同义转述,其中schools和Design Ventura是原词复现, don't have to pay anything对应原文中的costs... nothing, to take part in与原文中的to participate in同义,故答案为K。

43. **【题干译文】** “设计冒险家”竞赛的参与者需要完成一项挑战:创造可持续且有销路的产品。

【答案解析】 D。由题干关键信息are challenged to、sustainable和marketable products定位到D段。D段第二句中提到,这项竞赛面向13至16岁的学生,通过挑战他们为设计博物馆的商店开发兼具创意性、可持续性与商业可行性的新产品……题干是对该句相关内容的同义转述,其中challenged对应原文中的challenging, create... products对应原文中的develop... product, sustainable and marketable对应原文中的sustainable and commercially feasible,故答案为D。

44. **【题干译文】** 学生们能从“设计冒险家”竞赛中受益,因为他们除了可以设计游戏外,还能学习预算和营销知识。

【答案解析】 J。由题干关键信息learn about budgeting and marketing和game design定位到J段。J段开头提到,这项竞赛真正实用的一点在于它具有商业元素——因为获奖作品会真正上市销售,因此几个参赛的男生不仅需要设计游戏,还必须学习预算和营销知识。题干是对该句的同义转述,其中learn about budgeting and marketing是原词复现, benefit from对应原文中的really useful things, in addition to对应原文中的as well as, game design与designing their game同义,故答案为J。

45. **【题干译文】** 创意产业联合会的一位官员表示,目前英国在招聘工程师方面存在困难。

【答案解析】 B。由题干关键信息Creative Industries Federation、recruiting和engineers定位到B段。B段最后提到,他(即本段开头提到的创意产业联合会首席执行官)认为,同样需要创新和技术能力相结合的工程行业也存在招聘难题。题干是对该句的同义转述,其中an officer of the Creative Industries Federation对应原文中的Chief executive... of the Creative Industries Federation, there is difficulty now in recruiting engineers与原文中的Engineering... has recruitment problems同义,故答案为B。

Section C

Passage One

· 概览 ·

文章指出,新研究显示,熊猫栖息地过于舒适会降低其迁徙和交配意愿,威胁基因多样性。科学家建议保留20%不宜居区域(如人类活动区或恶劣环境)以促进种群流动。该发现符合“金发姑娘原则”,对大型肉食动物保护具有启示意义。目前野生熊猫约1800只,虽从濒危降为易危,仍需科学栖息地管理维持种群健康。

[46] 新的研究表明, 熊猫可能因生活得过于舒适而面临灭绝风险。专家称, 过度安逸会导致熊猫不再寻觅新配偶。

[47] 据《泰晤士报》报道, 环保主义者长期以来一直认为, 在熊猫栖息地附近修建道路或住宅, 可能会通过“减少或割裂它们的自然栖息地”威胁它们的生存。但这项新研究指出, “适度的不适与栖息地碎片化”实际上可能有助于保护熊猫种群。

[47] 这项研究是由密歇根州立大学的科学家们开展的。[48] 研究得出结论: 若熊猫发现栖息地过于舒适, 它们就不会迁徙寻找新配偶, 从而导致关键的遗传多样性缺失。

研究团队在《保护生物学》期刊的一篇论文中概述了此项研究: 他们考察了中国一个熊猫种群的遗传多样性与分布情况。结果发现, 理想状态下适宜生存的栖息地面积应占总面积的80%, 其余部分要么环境过于恶劣, 要么受到人类活动的影响过大。

专家总结道, 熊猫的生存状态理想情况下应该是“舒适到足以繁衍, 但又不至于安于现状而不愿迁徙寻觅新的配偶”。

[49] 《卫报》将这一结论称为“最佳平衡点”, 与所谓的“金发姑娘原则”不谋而合: 凡事都存在一个恰到好处的程度。这一概念已被广泛应用于从发展心理学到经济学、工程学等诸多领域。

[50] 牛津大学保护生物学教授克劳迪奥·西莱罗向该报表示, 这项新发现的影响范围不止在熊猫保护领域。

[50] 西莱罗并没有参与此项研究, 不过也表示: “大多数大型肉食动物都生活在日益碎片化的环境中。它们与人类保护活动之间错综复杂的关系, 很可能会促使更多动物分散或迁徙到更远区域, 从而可能提升遗传连通性并增强种群存续能力。”

最新的熊猫数量统计显示, 现存野生熊猫数量逾1800只, 这使它们被列入易危而非濒危物种名单。

◎ 重难点单词及短语

- at risk of 冒……的风险
- mate *n.* 交配对象; 配偶
- environmentalist *n.* 环保主义者
- fragment *v.* (使) 碎裂, 破裂, 分裂
- habitat *n.* 栖息地
- modest *adj.* 适度的
- wander *v.* 游荡; 闲逛; 走散
- outline *v.* 概述
- genetic diversity 遗传多样性
- spread *n.* 分布 *v.* 散播, 传播
- livable *adj.* 宜居的
- harsh *adj.* 恶劣的, 艰苦的; 严厉的
- thrive *v.* 繁荣; 蓬勃发展
- implication *n.* 可能的影响 (或作用、结果)
- be involved in 参与, 涉及
- messy *adj.* 混乱的; 难以处理的; 凌乱的
- induce *v.* 引起, 导致; 劝说; 诱使
- scatter *v.* 散开; 分散
- genetic connectivity 遗传连通性
- enhance *v.* 提高
- persistence *n.* 持续存在; 维持; 坚持

● 答案详解 ●

46. 关于熊猫的新研究, 我们了解到什么?

- A) 由于道路和房屋的修建, 它们正在失去栖息地。 C) 它们可能无法适应栖息地的碎片化。
B) 它们已经停止寻找新配偶进行繁殖。 D) 由于生活过于安逸, 它们可能会走向灭绝。

定位 根据关键词new research about pandas定位到第一段第一句。

解析 文章第一段第一句明确指出新研究表明, 熊猫可能因生活得过于舒适而面临灭绝风险。选项D与原文意思一致, 故选D。根据第二段第一句可知, 道路和房屋建设导致栖息地丧失是环保主义者的传统观点, 非新研究结论, 故排除A。根据第一段第二句可知, 过度安逸会导致熊猫不再寻觅新配偶, 而不是已经停止, B项与原文表述不一致, 故排除。根据第二段第二句可知, 适度的不适与栖息地碎片化实际上可能有助于保护熊猫种群, 选项C与原文表述相反, 故排除。

47. 从密歇根州立大学科学家的新研究中, 我们可以得出什么结论?

- A) 环保主义者长期以来关于熊猫保护的观点可能存在误导性。
B) 在熊猫栖息地附近开展住房开发可能威胁它们的生存。
C) 熊猫的自然栖息地变得越来越不适合繁殖。
D) 熊猫种群数量的增加归因于其栖息地的碎片化。

定位 根据关键词new research和Michigan State University定位到第二、三段。

解析 文章第二段提到, 环保主义者长期以来一直认为栖息地碎片化会威胁熊猫生存, 但新研究(由第三段首句可知, 该研究是由密歇根州立大学的科学家开展的)表明适度的不适与栖息地碎片化可能有助于保护熊猫种群, 这说明传统观点可能具有误导性, 选项A与原文逻辑一致, 故选A。根据第二段第一句可知, 住房开发威胁生存是环保主义者的观点, 并非新研究结论, 故排除B。根据第三段第二句可知, 若熊猫发现栖息地过于舒适, 就不会迁徙寻找新配偶, 并没有提到栖息地变得越来越不适合繁殖, 故排除C。第二段第二句提到, 栖息地适度碎片化可能有助于保护熊猫种群, 并没有说种群数量增加归因于栖息地碎片化, 且原文中未提及种群数量增加的原因, 故排除D。

48. 专家针对熊猫得出的结论是什么?

- A) 亟需为它们提供理想的栖息地以繁衍生息。 C) 它们寻找新配偶的机会与栖息地密切相关。
B) 保护它们的遗传多样性至关重要。 D) 它们的生存环境在持续恶化。

定位 根据关键词experts' conclusion定位到第三段。

解析 由第三段第二句可知, 研究得出结论: 若熊猫发现栖息地过于舒适, 它们就不会迁徙寻找新配偶, 从而导致关键的遗传多样性缺失。这说明专家认为熊猫寻找新配偶的机会与栖息地舒适度密切相关, 选项C与原文表述含义一致, 故选C。第四段第二句提到, 栖息地中适宜生存的区域占比达到80%时最为理想, 这暗示并非提供完全理想的栖息地就是最佳策略, A项与原文不一致, 故排除。专家结论侧重栖息地与寻找配偶的关系, 而保护它们的遗传多样性至关重要是该行为缺失导致的后果, 而非专家在此项研究中的直接结论, 故排除B。D项内容原文中未提及, 故排除。

49. 从文中关于“金发姑娘原则”的描述可以推断出什么?

- A) 该原则需要更多关于熊猫的研究来证实。 C) 它对未来的熊猫研究具有启示意义。
B) 它同样适用于熊猫的保护工作。 D) 它可用于为熊猫找到适宜的栖息地。

定位 根据关键词the Goldilocks principle定位到第六段。

解析 文章第六段第一句明确提到, 新研究结论与“金发姑娘原则”不谋而合, 该原则强调事物的量需恰到好处, 而由前面的内容可知密歇根州立大学的新研究结论有助于熊猫物种的保护, 由此可推断“金发姑娘原则”也适用于熊猫保护, 故选B。原文未提及需要进一步验证, A项内容与原文不一致, 故排除。第六段第一句仅说明该原则也适用于熊猫保护, 原文重点在于其适用性而非未来启示, 故排除C。D项内容文中未提及, 故排除。

50. 根据西莱罗教授的观点, 这些新发现能起到什么作用?

- A) 帮助发现保护熊猫的新方法。 C) 为大多数大型肉食动物的保护提供启发。
B) 帮助将熊猫从濒危物种名单中移除。 D) 显示人类与动物互动关系的复杂性。

定位 根据关键词Professor Sillero定位到倒数第二、三段。

解析 根据文章前面段落的内容可知, 密歇根州立大学的新研究发现适度的不适与栖息地碎片化实际上可能有助于保护熊猫种群, 而文章倒数第三段中西莱罗教授表示, 这项新发现(即密歇根州立大学的新发现)的影响范围不止在熊猫保护领域。言外之意, 该研究结论不仅适用于熊猫种群, 还适用于其他种群。在下一段中, 西莱罗教授对其言论做了进一步解释, 概括起来就是, 大多数大型肉食动物都生活在日益碎片化的环境中, 这可能促使它们更多地分散或迁徙, 从而可能提升其遗传连通性并增强其种群存续能力。也就是说, 新发现不仅会促进熊猫物种保护, 也为大型肉食动物保护提供了启示。由此可知, 本题应选C。A项在西莱罗教授的言论中找不到依据, 故排除。原文最后一段虽提及野生熊猫已从濒危名单降级至易危名单, 但西莱罗教授的言论中并未提及熊猫从濒危名单移除的内容, 故排除B项。西莱罗只强调该项新研究对其他物种保护同样有作用, 但并未指出该研究是否有助于显示人类与动物互动关系的复杂性, 故排除D项。

Passage Two

· 概览 ·

文章介绍了安吉拉·达克沃斯在《坚毅》中提出的观点：成功的关键并非天赋，而是“坚毅”——激情与毅力的结合。她认为努力的作用比天赋更关键，坚毅能区分成败，并让人摆脱对完美的执念。即使缺乏天赋，只要持续行动，仍可能成功。她鼓励人们以“再试一次”的态度追求目标，强调成功的大门比想象中更宽广。

· 全文翻译 ·

[51] 对于天赋异禀的人而言，他们仿佛无需真正努力就能出类拔萃。但我们当中那些没有天赋的人呢？我们一生都被告知，只要勤奋努力，也能成功。然而，随着安吉拉·达克沃斯所著的《坚毅》一书的问世，我们获得了一把通往成功的新钥匙。

“天赋固然重要，努力则更为关键。”达克沃斯在《坚毅》中如此阐释。

[52] 她提出一个全新观点：天赋或许被高估了，若想获得真正的成功，需要的是坚毅，也就是激情与毅力的完美融合。即便拥有天赋，缺乏坚毅也终将一事无成。

达克沃斯指出，坚毅是成败的分水岭。拥有坚毅品质的人，比缺乏者更有可能成功。[53] 当我们思考如何获得成功时——无论是争取一份工作，还是学习一项新技能——思绪总会被“必须先掌握的所有知识”压得喘不过气。若想得到那份新工作，就需先学习工作技能，再研习面试技巧，还要讲究着装礼仪——且必须在各方面都做到完美。而坚毅的不同之处在于，它告诉我们：完美并非终极目标。

坚毅卸下了我们肩头不切实际的期望。它让我们知晓，成功的大门比最初想象中的更为开阔。[54] 它更让我们重新思考自己的目标。试想：是否有某件事你一直想做，却因“缺乏相应技能”而放弃？是否有某件事你热爱着，却不够擅长？

坚毅的真谛在于怀揣持久的激情并持续尝试。努力的意义远超天赋本身。即便尚未掌握某项技能，坚毅也会告诉你：若能将激情转化为行动，依然可以成功。从某种意义上说，达克沃斯为那些已经对梦想关上大门的人带来了新的希望。[55] 她宣告：一切皆有可能。若初次尝试失败，就带着坚毅再试一次。

◎ 重难点单词及短语

- excel v. 胜过平时；擅长
- release n. 发布，发行
- grit n. 勇气；毅力
- count v. 有价值；有重要意义
- concept n. 概念，观念
- overrate v. 高估
- combination n. 联合，结合
- passion n. 热情，激情
- land a job 获得一份工作
- burden v. 使烦恼；使负重
- perfection n. 完美
- lift sth. off one's shoulders 把某物从肩膀上卸下来
- redefine v. 重新定义；使重新考虑
- sustainable adj. 可持续的
- transform v. 改变；使改观
- accomplish v. 实现，完成

· 答案详解 ·

51. 关于天赋异禀的人，文章说了什么？

A) 他们似乎无需努力就能超越他人。

C) 他们认为成功是理所当然的。

B) 他们看似知晓所有成功的秘诀。

D) 他们必然能毫不费力地出类拔萃。

定位 → 根据关键词 *people born with natural talents* 定位到第一段第一句。

解析 → 文章第一段第一句指出，天赋异禀的人似乎无需真正努力就能出类拔萃，选项A与原文表述的含义一致，故为答案。B、C两项原文中均未提及，故排除。D项说法过于绝对，也排除。

52. 达克沃斯如何评价天赋？

A) 这是一个被过度高估的新概念。

C) 它在个人成功中所起的作用较小。

B) 事实证明，它是取得重大成就的必要条件。 D) 它是人生真正成功的保障。

定位 → 根据关键词 *Duckworth say about talent* 定位到第二段。

解析 → 文章第二段第二句提到，达克沃斯认为天赋或许被高估了，若想获得真正的成功，需要的是坚毅，可见她强调努力比天赋更重要，即天赋在成功中作用较小。C项与原文逻辑一致，故选C。文章中提到的新概念是坚毅而非天赋，A项与原文不一致，故排除。第二段第三句提到，即便拥有天赋，缺乏坚毅也终将一事无成，B项与原文不符，故排除。关于成功的因素，达克沃斯强调的是坚毅而不是天赋，故排除D。

53. 关于想要取得成功的人, 文章说了什么?

A) 他们困惑于如何向雇主展现最佳状态。

C) 他们会努力争取最匹配自身技能的工作。

B) 他们被追求完美的期望所累。

D) 他们会发现自己缺乏所需的全部技能。

定位 → 根据关键词people thinking of attaining success定位到第三段第三句。

解析 → 文章第三段第三句提到, 当我们思考如何获得成功时——无论是争取一份工作, 还是学习一项新技能——思绪总会被“必须先掌握的所有知识”压得喘不过气, 也就是说人们追求成功时, 力争在各方面都做到完美, 从而产生负担, B项含义与原文表述一致, 故选B。A项是找工作的细节, 而不是整体的心理状态, 应排除。C项是具体行为, 而非原文强调的因追求完美而产生负担, 故排除。第三段第四句中提到, 必须在各方面做到完美, 而不是缺乏所需的全部技能, D项与原文不一致, 故排除。

54. 作者认为坚毅对我们有怎样的帮助?

A) 它让我们了解自己的擅长之处。

C) 它让我们专注于所做之事。

B) 它让我们看到新机遇。

D) 它让我们重新思考要实现的目标。

定位 → 根据关键词grit can be helpful定位到第四段第三句。

解析 → 文章第四段第三句指出, 坚毅让我们重新思考自己的目标, 选项D与原文意思一致, 故选D。第四段结尾处虽提及是否有某件事你热爱着, 却不够擅长, 但并未提及坚毅就能让我们了解自己的擅长之处, 故排除A项。第四段第二句提到, 成功的大门比最初想象中的更为开阔, 指成功的可能性增加, 而非具体机会, B项与原文不一致, 故排除。C项内容原文未提及, 故排除。

55. 达克沃斯在其《坚毅》一书中试图传达什么信息?

A) 我们应该让自己臻于完美以确保成功。

C) 不持续练习我们就无法掌握一项技能。

B) 即便面临失败, 我们也应坚持不懈。

D) 没有激情我们就无法指望实现目标。

定位 → 根据关键词message和Duckworth try to convey定位到第五段最后两句。

解析 → 由第五段最后两句可知, 达克沃斯宣告: 一切皆有可能, 若初次尝试失败, 就带着坚毅再试一次。全文在介绍达克沃斯《坚毅》一书, 所以全文最后两句就是在总结她在《坚毅》一书中要传递的信息, 即面对失败仍需坚持, 选项B精准概括了这一观点, 故选B。原文否定完美主义, A项与原文内容矛盾, 应排除。C项过度聚焦练习, 忽略了原文中坚毅的核心定义是“激情+坚持”, 故应排除。D项片面强调激情, 忽略了坚持, 与原文观点不一致, 应排除。

Part IV Translation

• 难词译注 •

被誉为 known globally as

克服重重困难 overcome numerous challenges

举世公认 be universally recognized

抗旱抗病能力 drought and disease resistance

适应 adapt to

气候和土壤条件 climatic and soil conditions

产量 yield

营养丰富 nutritious

口感更佳 a superior taste

得到广泛应用 be widely applied

全球粮食安全 global food security

做出了重大贡献 make significant contributions

• 参考译文 •

Yuan Longping, known globally as the “Father of Hybrid Rice”, and his research team overcame numerous challenges to successfully develop a super hybrid rice variety. This technology has been universally recognized as a tremendous success. Through the application of this technology, the rice exhibits stronger drought and disease resistance, adapts to diverse climatic and soil conditions, and achieves a 20-30% increase in yield. The super hybrid

rice is also more nutritious and has a superior taste. Currently, the technology has been widely applied in many countries, making significant contributions to global food security.

• 译点精析 •

1. **第一句**：本句除了难词译注中列出的重点词语之外，还应注意分析前后分句逻辑关系。通过分析可知，“研发出了一种超级杂交水稻”是“克服重重困难”的结果，因此应将“克服重重困难”作为句子谓语，翻译成overcame numerous challenges，而“研发出了一种超级杂交水稻”翻译成表示结果的不定式短语，即to successfully develop a super hybrid rice variety，增译successfully一词是为了突出这一结果的成功性，更符合英文表达习惯。
2. **第二句**：本句要强调的是“举世公认”和“巨大成功”两个要素，而且要在一个英文句子中体现出来，因此首先应使用be recognized as a success这一基本短语来表达，再分别对recognized和success进行修饰，故“获得了举世公认的巨大成功”应翻译为has been universally recognized as a tremendous success。
3. **第三句**：“通过这项技术的应用”是方式状语，应翻译为介词短语Through the application of this technology，“抗旱抗病能力更强”“能适应不同的气候和土壤条件”“产量可提高20-30%”叙述的是该水稻的优点，应该翻译为三个并列的谓语部分，即exhibits stronger drought and disease resistance, adapts to diverse climatic and soil conditions, and achieves a 20-30% increase in yield。
4. **第四句**：“营养丰富，口感更佳”是对“超级杂交水稻”特点的描述，根据英文表达习惯，应翻译成谓语，而两者为并列结构，根据“口感更佳”可知，“营养丰富”暗含比较意味，应翻译成比较级结构，故二者翻译为is also more nutritious and has a superior taste，增译also一词是为了与前一句衔接，体现前后句的逻辑关系。
5. **第五句**：前一个分句“目前，这项技术已经在许多国家得到广泛应用”是主体，应翻译为Currently, the technology has been widely applied in many countries，而“为全球粮食安全做出了重大贡献”为补充说明性的内容，表示伴随情况，故使用现在分词短语来翻译，即making significant contributions to global food security。